



# Le P'tit Chapelois

N° 56 - Décembre 2023



# MERCI!

7 juin 2023 - le comité d'organisation est fin prêt et motivé pour débiter les festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire de la jeunesse de Chapelle-Gillarens!

Vote sur la fusion:  
c'est un oui!  
page 3



## Billet du Syndic



### Voilà c'est fait !

Vous avez souhaité suivre le chemin proposé par les exécutifs des quatre communes de notre groupement scolaire ACER et soyez-en REMERCIÉS!

Malgré ce nouveau défi tourné vers l'avenir, votre conseil a devant lui une année 2024 plus que riche en projets et défis.

Il est temps pour notre commune de terminer son réseau d'évacuation des eaux. Pour ce faire nous vous proposons d'effectuer un investissement conséquent à ce sujet.

Comme lors de la reprise par la commune de l'infrastructure du quartier Plein-Soleil en décembre 2009, c'est là que nous pourrons à nouveau démontrer la solidarité légendaire de notre communauté Chapeloise lors du vote de cet investissement que nous vous proposons pour le budget 2024.

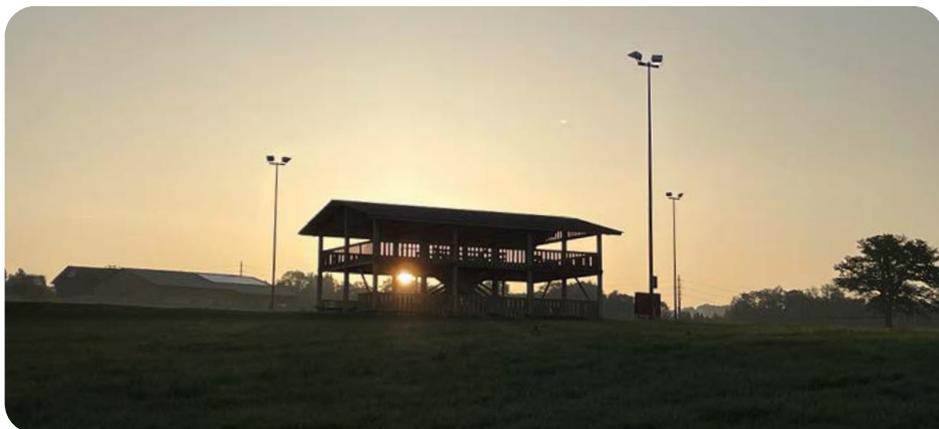
Mais ces échéances ne pourront être réalisées et tenues sans le soutien de toutes et tous.

C'est l'occasion une fois de plus, de remercier toutes les personnes qui assument une tâche pour la bonne marche de notre commune et également toutes celles et ceux qui à chaque fois acceptent de s'engager lorsque nous demandons de l'aide.

Sachez que c'est avec toujours la même énergie et envie que votre conseil communal se prépare à œuvrer pour cette année à venir qui nous conduira vers ce nouveau cap.

Je me réjouis de vous rencontrer lors de notre assemblée de décembre et pour celles et ceux qui ne pourront être présents, je vous souhaite d'ores et déjà de très belles fêtes de fin d'année.

*Claude Gremaud*



26 mai 2023 - lever de soleil sur le bar du 50<sup>e</sup> anniversaire de la jeunesse



## Votation sur la fusion, c'est un oui !

### Votation populaire du 12 novembre 2023, Récapitulatif des votes

Fusion des Communes de Auboranges, Chapelle, Ecublens, Rue

Source: Procès-verbaux des scrutins des 4 communes



Commune	Nbr d'électeurs inscrits	Nbr de bulletins rentrés	% de participation	Nbr de bulletins valables	Ont voté OUI	en %	Ont voté NON	en %
Auboranges	210	148	70.48%	137	109	79.56%	28	20.44%
Chapelle	257	155	60.31%	153	128	83.66%	25	16.34%
Ecublens	281	153	54.45%	151	98	64.90%	53	35.10%
Rue	1131	526	46.51%	524	414	79.01%	110	20.99%
<b>TOTAL</b>	<b>1879</b>	<b>982</b>	<b>52.26%</b>	<b>965</b>	<b>749</b>	<b>77.62%</b>	<b>216</b>	<b>22.38%</b>

C'est avec un OUI à 83,66% que vous avez plébiscité la fusion de nos 4 communes.  
Le verdict des urnes donne un signal très clair !

Merci pour votre participation à cette votation et pour votre collaboration à la mise en place de cette nouvelle entité. *Claude Gremaud*





## Sommaire

Billet du Syndic.....	2
Résultats de la votation sur la fusion .....	3
Tractanda.....	5
Indépendants et commerce local.....	6
Fête au Village 2023 à Chapelle .....	8 - 9
Nouvel outil de communication iGlâne .....	10
Chœur mixte de Chapelle-Gillarens .....	11
Jeunesse de Chapelle-Gillarens .....	12 - 14
Réseau d'entraide villageois .....	15
Anniversaires, 80 ans ça se fête! .....	16
Les Drôles de Dames de Chapelle-Gillarens.....	17
Saint-Nicolas en tournée .....	18
Mobilité, évolutions .....	19
Budget 2024.....	20 - 21
Commentaires relatifs au budget 2024 .....	22
Mutations 2023 .....	23
Société de Tir Porsel.....	25
Centre de secours à Rue.....	26 - 27
Le coin des écoliers .....	28 - 29
Sentier des fées, passeport vacances.....	30 - 31
Unihockey Club Glâne, Les Grizzlies.....	32 - 33
Pro Senectute, impôts.....	35
Point de rencontre d'urgence .....	36
Diabète Fribourg.....	37
Le poisson volant .....	38 - 39



MERCI à toutes les personnes qui ont apporté leur précieuse collaboration à l'élaboration de ce numéro 56 et MERCI à tous les photographes pour leurs magnifiques clichés ;-)

**Un vrai travail d'équipe!**

**Durant toute l'année ce courriel est à votre disposition pour vos textes et photos:**

**[petitchapefois@chapelle.ch](mailto:petitchapefois@chapelle.ch)**



17 septembre 2023 - une mongolfière survole Chapelle devant un magnifique coucher de soleil



## Les citoyennes et citoyens de Chapelle (Glâne) sont convoqué-e-s en assemblée communale

**le lundi 4 décembre 2023 à 20 h  
à la salle communale (sous l'école)**

### Tractanda

1. Procès-verbal de l'assemblée communale du 15 mai 2023
2. Budget 2024, compte de résultats
  - a. Rapport de la commission financière
  - b. Approbation du budget du compte de résultats
3. Budget 2024, investissements
  - a. Rapport de la commission financière
  - b. Approbation du budget des investissements
4. Informations sur la fusion
5. Divers

Le procès-verbal et les différents documents soumis à l'assemblée communale ne seront pas lus en séance. Ils peuvent être consultés au secrétariat communal durant les heures d'ouverture, dix jours avant l'assemblée, ainsi que sur le site internet de la commune [www.chapelle.ch](http://www.chapelle.ch).

Le Conseil communal



## Indépendants et commerce local



Voici la liste des commerces locaux à découvrir à Chapelle. Toutes les informations et une version de la carte du commerce local, sont disponibles en permanence sur le site internet de la commune ([www.chapelle.ch/vie\\_locale](http://www.chapelle.ch/vie_locale)).

### 1 Epicerie «Les trésors de Sandrine» – Sandrine Girard, 077 419 31 54

Vente de produits de boulangerie et autres produits réalisés de façon artisanale (sirops, confitures, pains, gâteaux, tourtes, viande, etc.). Idées de cadeaux originaux et gourmands.

### 2 Morina Carrelage Sàrl – Flamur Morina, 079 286 85 96 ou 021 991 72 49

Conseil, pose et vente de carrelage, pierre, granit, marbre, chape, sanitaire, meubles de salle de bain.

### 3 A. Favre Peinture – Adrien Favre, 079 453 60 57

Réalisation de travaux de peinture: rénovations intérieures, façades extérieures de bâtiment, habitations neuves, etc. Pour les personnes qui souhaitent faire les travaux elles-mêmes, un service de coaching est également disponible.

### 4 Coaching Ose Toi – Angela Vaquero, 079 226 40 18

Coaching transition personnelle-professionnelle et post maladie, prévention, gestion du stress, ateliers bien-être, journal créatif, danse libre.

### 5 Oguey rénovation et spécialiste parquet – Frédéric Oguey, 078 237 98 59

Divers travaux de rénovation et spécialiste du parquet.

### 6 Clic-age – Loris Pasin, 078 615 62 72

Un seul intervenant de l'achat à l'utilisation, pour l'informatique et les appareils électroniques: formation, dépannage, conseil, vente et service personnalisé.

### 7 A.M.I. Sàrl – Fabrice Nery, 078 707 91 78 ou 021 907 91 78

Dépannage informatique, ventes matériel et consommable, réseau informatique, installation et conseils. Disponibilité pour intervenir tous les jours de 8h à 21h (week-end et jours fériés compris). Depuis 1998.

### 8 NJ Fiduciaire Sàrl – Nicole Jung, 079 230 97 72

Fourniture de services dans les domaines suivants: comptabilité, salaire, fiscalité, conseil fiduciaire. Agente fiduciaire avec brevet fédéral.

### 9 Artiste-peintre S. Curty – Sandra Curty, 079 204 98 60

Réalisation de tableaux en peinture acrylique et à l'huile, notamment des paysages de chez nous inspirés par la magnifique nature qui nous entoure.

### 10 Elodie Osteo – Elodie Eichenberger, 079 612 11 27

Ostéopathe pour animaux se déplaçant à domicile.

### 11 Miss Kitine – Christine Marchand, 079 905 32 35

Boutique cadeaux et onglerie.



Les Fées, les Drôles de Dames, la Jeunesse et le Chœur mixte de Chapelle-Gillarens, avec le soutien de la commune de Chapelle, vous invitent à une rencontre de l'Avent

**à la cabane forestière "Le Chindê"**

(sentier des Fées, GPS 46°35'39.6"N 6°50'31.7"E)

**le vendredi 8 décembre 2023 à 18 h**

**Le père Noël et son âne seront présents et une surprise sera offerte aux enfants.**

Venez nombreux pour partager un moment de convivialité au cœur de la forêt, déguster le traditionnel vin chaud ou le thé de Noël et savourer de délicieuses friandises.

**Au plaisir de vous rencontrer!**

(En cas de mauvais temps, rendez-vous à la ferme de M. Fernand Crausaz - renseignements: 079 220 11 86)





## Fête au Village 2023 à Chapelle



Depuis l'étage du bar,  
d'un côté une vue exceptionnelle  
sur le château d'Oron,  
de l'autre on peut observer  
notre si charmant village de Chapelle.



### Et là, je baisse le regard...

Je peux observer une place de Fête bondée avec les habitants du village :  
Quelques enfants s'amuse dans le château gonflable ! Des personnes sont assises  
au centre de la place, entourées de guirlandes lumineuses !

Derrière moi, des rires, des éclats de voix joyeux, l'apéro est servi ! Certains, admira-  
tifs, observent les si beaux animaux en bois qui décorent le site ! D'autres patientent  
déjà dans la file pour la délicieuse soupe de chalet servie par Fabi Event !

### Et là, je ferme les yeux...

Je peux sentir cette douceur de vivre, cette joie échangée, cette ambiance enchantée...

### Ce qui est magique, c'est que chacun a le sourire...

Moi la première ! J'aime la vie à Chapelle et encore davantage lors de moment comme  
celui-ci.

### Quelle merveilleuse soirée passée en Votre compagnie !

Merci, chères Villageoises et chers Villageois pour votre présence si nombreuse lors de  
notre «Fête au Village» du 8 juin.

Nous tenons à remercier sincèrement la Société de Jeunesse de Chapelle-Gillarens  
de nous avoir permis d'utiliser leur magnifique place de Fête, ainsi que pour leur aide  
précieuse !

Nous profitons de l'occasion pour FÉLICITER cette jeunesse incroyable pour l'organi-  
sation exceptionnelle de leur fête du 50<sup>e</sup> anniversaire. Ils ont pensé à toutes les géné-  
rations, Bravo ! Chacun a pu y trouver du plaisir.

*Pour le Conseil communal, Christine Gremaud*



Bricolage, Couture, Caméo, Peinture

**LA CRÉATIVERIE**

Boutique cadeaux et artisanat  
Personnalisation d'objets et de textiles  
Ventes et cours de loisirs créatifs

Christine Gremaud

078 708 78 31  
Grand-Rue 8  
1607 Palézieux-Village

f La Creativerie  
i lacreativerie.deco

www.lacreativerie.ch

Le plaisir de créer...

Cadeaux de Noël  
et d'entreprises



## Nouvel outil de communication iGlâne



### Merci d'être de plus en plus nombreux-ses à nous suivre sur iGlâne!

Nous sommes aujourd'hui 11'607 abonné-e-s à utiliser iGlâne, dont 1'137 inscrit-e-s sur le canal de l'Association Glâne Région.

Grâce à iGlâne, vous serez informé-e-s en tout temps, que ce soit à l'échelle communale ou du district, dans le cadre d'une situation d'urgence mais aussi lors d'activités d'intérêt général et/ou des sociétés locales.

### Compte-rendu des premiers mois d'utilisation de l'application iGlâne

Après plusieurs mois depuis sa mise en ligne, il est temps de faire le point sur les débuts de l'application iGlâne. Nous pouvons constater que le nombre de téléchargements a eu de très bons débuts. La quasi-totalité des communes/associations a bien apprivoisé le système et publie régulièrement sur iGlâne. La majorité des téléchargements ont été effectués lors des premières semaines suivant le lancement de l'application, mais n'ont cependant jamais cessé.

Comme toute application, l'adoption par la population ainsi que par les communes peut prendre du temps. Les chiffres sont cependant très encourageants. Cela démontre l'intérêt des communes, qui prennent de plus en plus l'habitude de créer du contenu, ainsi que celui des habitants.

### Un nouvel outil de communication mis à la disposition de Chapelle

Le 25 juillet 2023, la commune de Chapelle a transmis ses premières informations par le biais de la nouvelle application mobile iGlâne.

Afin de proposer le meilleur service à sa population, la commune de Chapelle a décidé que les informations seraient envoyées par le site chapelle.ch (sous forme d'e-mail) et grâce à l'application iGlâne (sous forme de notification), durant une période probatoire.

*L'association Glâne Région, la société Jobby Sàrl et le Conseil communal*

Vous pouvez télécharger l'application iGlâne sur ces deux emplacements:



## Chœur mixte de Chapelle-Gillarens

### Concerts

Le chœur mixte de Chapelle-Gillarens a eu le grand plaisir de se produire au côté du chœur d'hommes Accord, pour des concerts se déroulant le 3 novembre à Chapelle et le 5 novembre à Botterens.



Cette équipe d'une vingtaine d'hommes, dirigée par la dynamique Jocelyne Oberson, nous a emmenés dans différents univers musicaux, parfois traditionnels ou plus modernes, notamment avec de la chanson française harmonisée. Cette prestation a ravi le public venu en nombre pour l'occasion. Les derniers chants pleins d'humour ont mis le feu dans l'église.



C'est par le feu qu'a débuté la prestation de notre chœur mixte local, un appel à la lumière et à la prière, avant de partir sur des répertoires plus rythmés et populaires. Tout en finesse, le chœur mixte de Chapelle-Gillarens, dirigé par Etienne Crausaz a fait vibrer le cœur des auditrices et auditeurs.

Après le concert, la soirée s'est poursuivie à l'abri PC où le chœur d'hommes a pu encore démontrer ses talents musicaux et la super ambiance qui règne dans ce groupe. Une soirée riche en musique, en rencontre et en bonne humeur, un vrai bonheur!

*Pour le chœur mixte de Chapelle-Gillarens, Laurent Monney*



## Jeunesse de Chapelle-Gillarens

Chères villageoises, chers villageois,  
Notre fête du 50<sup>e</sup> anniversaire est terminée!

**Grâce à vous, cette manifestation a été un immense succès!**

C'est une grande fierté d'avoir pu compter sur la population et d'avoir pu réunir les habitantes et habitants de nos villages et des alentours.

Des souvenirs gravés dans nos mémoires, des rires à n'en plus finir, du travail acharné, des membres motivés, et surtout une ambiance de folie.

**Alors du fond du cœur : MERCI!**

Vous avez été géniaux et surtout vous nous avez permis de réaliser notre rêve un peu fou!

La fête du 50<sup>e</sup> anniversaire en quelques nombres insolites :

- Environ 2'500 personnes
- 200 bénévoles
- 138 sponsors
- 2'300 litres de bière
- 525 mètres linéaires de barrière
- 63 m<sup>3</sup> de copeaux
- 25 mètres de bar en caisses de bière Cardinal





## Jeunesse de Chapelle-Gillarens (suite)



Afin de continuer sur la lancée du 50<sup>e</sup>, la jeunesse ainsi que certains des anciens membres se sont rendus à Stuttgart pour la fête de la bière. L'ambiance était endiablée dans la cantine ainsi que dans les cars. Les membres n'ont pas hésité à revêtir les tenues traditionnelles allemandes ainsi qu'à se laisser pousser la moustache. Cette sortie a été mémorable et a permis de resserrer les liens entre les anciens membres et les nouveaux !



Concernant le programme de la jeunesse, nous aurons le plaisir de décorer l'église de Chapelle avec notre traditionnelle crèche puis d'aller servir nos *jeunes retraités* pour le repas de Noël.

Comme annoncé à la Bénichon, la jeunesse a créé un groupe WhatsApp afin de transmettre des informations et des photos (une newsletter). Pour ceux qui souhaiteraient recevoir les messages, veuillez envoyer votre nom, prénom et numéro de téléphone à Jules Crausaz : 077 524 65 78.

Nous nous réjouissons de vous retrouver durant l'une de nos manifestations !  
D'ores et déjà, nous vous souhaitons un joyeux Noël et une bonne année !

*Pour la jeunesse de Chapelle-Gillarens, Camille Crausaz*



## Réseau d'entraide villageois



Tout groupe humain prend sa richesse dans la communication, l'entraide et la solidarité visant un but commun : l'épanouissement de chacun dans le respect des différences.

Françoise Dolto

Le conseil communal vous propose de créer un réseau d'entraide dans notre village. Que vous ayez besoin de quelqu'un pour aller faire vos courses, vous conduire quelque part, vous aider à porter un meuble, vous tenir compagnie, installer votre nouvelle télé, être conseillé pour la pose de panneaux solaires, ... nous désirons que chacun puisse se sentir soutenu et sache qui contacter. Il est parfois difficile de demander de l'aide quand on ne sait pas à qui s'adresser.

Cette liste permettra également d'enlever la gêne que nous pouvons ressentir par peur de déranger. Si je m'inscris, c'est que cela me fait plaisir !

Vous pouvez, si le cœur vous en dit, remplir le coupon ci-dessous. Nous publierons ensuite cette liste sur le site internet de la commune «chapelle.ch» et dans le prochain P'tit Chapelois.

A retourner jusqu'au 10 décembre 2023 dans la boîte aux lettres de la Commune, à [secretaire@chapelle.ch](mailto:secretaire@chapelle.ch) ou au 021 565 85 00. **Mille Mercis!**

*Pour le Conseil communal, Christine Gremaud*



### Réseau d'entraide

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

N° de natel : \_\_\_\_\_

A disposition pour : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



## Anniversaires, 80 ans ça se fête!

### 80 ans de François Crausaz

Au mois de mai, une délégation du Conseil communal a rendu visite à Monsieur François Crausaz à l'occasion de ses 80 ans.

Entouré de ses enfants, des souvenirs ont été évoqués autour d'une verrée servie à la maison familiale.

Le Conseil communal réitère ses meilleurs vœux à Monsieur Crausaz et remercie sa famille pour l'organisation de la rencontre.



### 80 ans de Jean-Claude Mägerli

Fin octobre, des membres du Conseil communal ont visité Monsieur Jean-Claude Mägerli à l'occasion de ses 80 ans. Accompagné de son épouse Tina, des souvenirs ont été partagés autour d'une agape.

Le Conseil communal adresse ses vœux de bonne santé et remercie Madame et Monsieur Mägerli pour leur accueil chaleureux.

*Pour le Conseil communal, Eric Monney*



## Les Drôles de Dames de Chapelle-Gillarens



### A toutes les dames de Chapelle et Gillarens!

Nous t'invitons chaleureusement à nous rejoindre à l'une de nos soirées. Entre femmes pour rigoler, bavarder et surtout partager un beau moment d'amitié.

Sans obligation et en sélectionnant une soirée de ton choix, tu es la bienvenue pour une première expérience. Pour plus d'informations, merci de contacter notre secrétaire Simone au 079 232 81 18, [dames.chapellegillarens@gmail.com](mailto:dames.chapellegillarens@gmail.com).

### Programme 2023 - 2024

Vendredi 8 décembre 2023	Fenêtre de l'Avent en forêt, à Chapelle
Dimanche 10 décembre	Noël des Jeunes retraités
Vendredi 12 janvier 2024	Raquettes au clair de lune
En Février	Art thérapie
Mercredi 20 mars	Teinture des œufs
Samedi 23 mars	Course aux œufs
Samedi et dimanche 20/21 avril	Loto
Mardi 14 mai	Cupcakes
Vendredi 14 juin	Grillades





## Commune de Chapelle (Glâne)

## Budget 2024

Compte de résultats	Budget 2023		Budget 2024	
	Charges	Produits	Charges	Produits
0 Administration générale	172 428	23 775	168 211	22 260
1 Ordre et sécurité publics, défense	31 263	13 635	32 003	12 795
2 Formation	474 875	30 820	505 425	30 025
3 Culture, sport et loisirs	32 189		29 750	
4 Santé	165 960	1 700	167 690	1 500
5 Prévoyance sociale	161 060	630	187 560	630
6 Trafic et télécommunications	93 887		97 380	
7 Protection de l'environnement et aménagement du territoire	198 596	169 610	220 656	191 705
8 Économie publique	9 189		7 889	
9 Finances et impôts	16 760	1 069 653	30 320	1 127 502
<b>Total compte de résultats</b>	<b>1 356 207</b>	<b>1 309 823</b>	<b>1 446 884</b>	<b>1 386 417</b>
<b>Résultat</b>	<b>► Perte</b>	<b>46 384</b>	<b>► Perte</b>	<b>60 467</b>

Présentation des comptes à 3 niveaux	Budget 2023		Budget 2024	
Charges d'exploitation	1 345 477		1 422 184	
Revenus d'exploitation		1 178 470		1 255 015
Résultat activités d'exploitation		-167 007		-167 169
Charges financières	10 730		24 700	
Revenus financiers		30 410		30 460
Résultat opérationnel		-147 327		-161 409
Charges extraordinaires				
Produits extraordinaires		100 943		100 942
<b>Résultat compte de résultats</b>		<b>-46 384</b>		<b>-60 467</b>

Investissements	Budget 2023		Budget 2024	
6i Trafic et télécommunications	499 000		781 000	
7i Protection de l'environnement et aménagement du territoire	122 000		1 475 000	
<b>Total investissements</b>	<b>621 000</b>		<b>2 256 000</b>	
<b>Total net</b>	<b>621 000</b>		<b>2 256 000</b>	

Sous réserve de son acceptation par la commission financière



## Commentaires relatifs au budget 2024

### 1. Compte de résultats

Les charges du budget 2024 s'élèvent à CHF 1'446'884.- et les produits à CHF 1'386'417.-. Le budget 2024 présente donc une perte de CHF 60'467.-, soit 4.2 %.

En comparaison au budget 2023, les charges augmentent de 6.7 %. Cela est dû notamment à une augmentation des charges liées régionales. Quant aux recettes, elles n'augmentent que de 5.8 %.

Dans la présentation des comptes à 3 niveaux, le résultat opérationnel affiche une perte de CHF 161'409.-, soit une diminution de CHF 14'082.- par rapport à 2023. Grâce aux produits extraordinaires de CHF 100'942.-, la perte du compte de résultats est limitée à CHF 60'467.-

### 2. Investissements

#### Trafic et télécommunications

Réfection partielle route des Chapelettes	CHF	461'000.-	(report 2023)
Réfection route des Indivis	CHF	300'000.-	
Réfection fissures réseau routier communal	CHF	20'000.-	
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>781'000.-</b>	

#### Protection environnement et aménagement du territoire

Réfection collecteur route des Indivis - étude	CHF	25'000.-	(report 2023)
Réfection collecteur route des Indivis - réalisation	CHF	350'000.-	
Quartier Plein Soleil - mise en séparatif	CHF	1'100'000.-	
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>1'475'000.-</b>	

Le total des investissements s'élève à CHF 2'256'000.-. Il sera financé à hauteur de CHF 1'650'000.- par un emprunt et à hauteur de CHF 606'000.- par le biais des liquidités et des réserves. À noter que les subventions des améliorations foncières pour la route des Chapelettes, la route et le collecteur des Indivis ne sont pas prises en compte dans ces budgets. Le montant de ces subventions n'est pas encore connu.

*Benoît Curty, responsable des finances*

**bicubic**  
bicubic.ch

#### Spectacles au Bicubic à Romont

La commune de Chapelle met à la disposition de ses citoyens, 2 billets gratuits par spectacle au Bicubic.

Pour toutes informations et/ou réservation, veuillez vous adresser au secrétariat communal au 021 565 85 00 ou [secretaire@chapelle.ch](mailto:secretaire@chapelle.ch).



## Mutations 2023

### Arrivées

du 1<sup>er</sup> novembre 2022 au 31 octobre 2023

Auguet	Loïc
Bascou	Victor
Bovey	Coralie Anaëlle
Braillard	Néphélie
Brisebard	Lucie
Carli	David
Conus	Marion
Croisier	Marion
Da Silva Vaz	Marco Paulo
De Reggi	Marilyne
Della Chiesa	Emilie
Dorthe	Florence
Dutoit	Nadia Patricia
Fromaget	Pierre Yvan
Gabus	Victoria
Gabus	Ulysse
Gabus	Nicolas Frédéric
Gabus	Manuel
Guilbert	Louis
Marchand	Christine
Miranda Fernandes	Sylas Amadeus
Monnier	Andrée Hermine
Mouron	Loan Marcel
Rosset	Karine Madeleine
Rosset	Paul Eugène Marie
Zosso	Fabrice Daniel

### Majorité

du 1<sup>er</sup> novembre 2022 au 31 décembre 2023

Auguet Bérénice	24.03.05
Flühmann Jeanne	01.06.05
Gumy Charly	09.11.05
Smajli Dionit	25.12.05

### Départs

du 1<sup>er</sup> novembre 2022 au 31 octobre 2023

Challier	Inès Louise Eléonore
Chays	Lucas Marie Jean
Genoud	Aline
Hide Secker	Sofia
Jacquier	Léa
Jeanne	Flore-Adeline
Leyvraz	Elodie
Mardoc	Bastian
Margot	Chloé
Monney	Julien
Morina	Flamur
Oberhänsli	Adrien
Ruffier	Benjamin
Thöni	Lorène

### Naissances

du 18 octobre 2022 au 31 octobre 2023

Miranda Fernandes Sylas Amadeus	06.11.22
Braillard Néphélie	16.02.23
Della Chiesa Emilie	08.05.23
Mouron Loan Marcel	27.07.23
Chenaux Marilou	10.10.23

### Décès

du 18 octobre 2022 au 31 octobre 2023

Marthe Maillard	26.01.23
-----------------	----------

### Infos au 31 octobre 2023

Nombre d'habitants	348
Nombre d'électeurs	245



Depuis 160 ans, la **Sté St Vincent de Paul** vient en aide aux personnes en difficultés au-delà de leur appartenance sociale ou confessionnelle. Le filet social subvient aux besoins vitaux de ces personnes mais demeurent les situations «hors cadre», par exemple, celles dont les revenus se situent à la limite des normes sociales.

C'est là que la Sté St Vincent de Paul intervient pour des coups de pouce ou des dépannages. Pour toutes informations : 079 481 79 36, Sté St Vincent de Paul Romont & Glâne, Joëlle Baudois, secrétaire, Ch. Bois du Mont 6, 1670 Ursy.



## Yogapourtous.ch

En 2021, Corinne Emonet et Sandra Tamburrini ont repris l'enseigne Yogapourtous.ch de Jacqueline Chenux. Nous vous proposons des cours de yoga à Chapelle (Glâne). Il nous tient à cœur de proposer des cours adaptés aux possibilités physiques et psychiques de chacun-e. Nos cours s'adressent à toutes classes d'âge, de la personne débutante à celle expérimentée.

**Centre du Bien-être le Verger**, Route des Oches 1, 1608 Chapelle (Glâne)

### Cours du matin avec CORINNE

**Lundi** à 9 h 30 & **Mardi** à 9 h 15

Basés sur une association de 3 disciplines, les cours se pratiquent debout, assis ou couchés.

#### Hatha yoga de l'Inde

Recherche d'équilibre physique et mental. Grande variante de postures alliées à des respirations profondes.

#### Yoga égyptien de la verticalité

Travail sur appareil locomoteur, redressement de la colonne vertébrale et ouverture de la cage thoracique améliorant les capacités respiratoires.

#### Yoga Chinois

Cette pratique fortifie le cœur, développe l'endurance et la stabilité intérieure, tout en revitalisant l'ensemble du corps.

### Cours du soir avec SANDRA

**Lundi** 19 h 30 & **Jeudi** 18 h / 19 h 30

Les cours allient les pratiques suivantes pour un équilibre Yin-Yang.

#### Vinyasa Yoga

Pratique dynamique où les postures sont enchaînées de manière fluide et harmonisées avec le souffle pour créer le «flow» une forme de méditation active.

#### Yin Yoga

Pratique méditative à la tenue longue, le yin yoga permet de travailler sur les tissus conjonctifs, passifs — les fascias.

#### Hatha Yoga

Grâce au maintien des postures correctes et à la maîtrise du souffle on recherche un alignement du corps tout en le tonifiant en douceur.

Une pratique régulière apporte de nombreux bienfaits et peut soulager divers maux, tels que l'hypertension, problèmes respiratoires, troubles digestifs, maux de dos, rhumatismes, dépression, insomnie, anxiété, stress et bien d'autres.

Nous vous invitons à un cours d'essai gratuit. Pour vous inscrire :

**CORINNE : 076 392 12 02**  
corinne@yogapourtous.ch

**SANDRA : 078 219 32 18**  
sandra@yogapourtous.ch



## Société de Tir Porsel

SOCIÉTÉ DE TIR PORSEL



La saison de tirs 2023 s'est achevée avec un bilan très positif!

Les résultats de la finale cantonale de groupes ont permis à deux groupes de notre société de tir de se qualifier pour le premier tour Suisse.

En catégorie E (Fass 90) nous n'avons pas réussi à aller plus loin et en catégorie A (armes de sport) nous avons réussi à aller jusqu'au troisième tour Suisse qui est la dernière étape avant la grande finale. C'est la première fois qu'un groupe de Porsel va aussi loin! A noter que

sur les 5 tireurs du groupe, il y avait 3 jeunes tireurs dont 2 dames!

Nos jeunes tireurs n'ont rien à envier aux actifs car ils terminent à la 2<sup>e</sup> place de la finale cantonale et 46<sup>e</sup> à la finale Suisse à Emmen!

Quelques-uns de nos tireurs ont fièrement défendu nos couleurs fribourgeoises lors de finales romandes et suisses soit à des tirs couchés, soit à des matchs de 60 coups à plusieurs positions.



Maintenant il est temps pour nous de préparer notre traditionnel tir aux Flocons qui se déroulera le **16 décembre prochain**. Que ça soit pour tirer, boire l'apéro ou manger une bonne fondue, tout le monde est bienvenu!

Pour de plus amples informations sur notre société de tir, vous pouvez vous rendre sur notre site internet sous [www.tirporsel.ch](http://www.tirporsel.ch) ou nous écrire à [president@tirporsel.ch](mailto:president@tirporsel.ch)

Nous vous souhaitons une belle fin d'année!

Société de Tir Porsel, Julien Baudois



## Centre de secours à Rue



### Caserne des Pompiers APGS

Situé en bordure d'une route cantonale, primordiale pour le départ rapide des secours, le bâtiment s'installe sur un terrain plat propice à une organisation pouvant tirer parti de chaque façade.

Ce centre de secours se présente comme un volume très simple, cubique, serti de 3 couverts sur 3 de ses faces, ayant chacun une fonction bien déterminée.

Le premier, orienté sur la route cantonale, protège le départ rapide des véhicules d'intervention.

Le deuxième couvert, situé sur l'arrière du bâtiment pour préserver le quartier d'habitation voisin des nuisances sonores, permet le rétablissement du matériel au retour d'interventions pouvant se produire en pleine nuit.

Le troisième, orienté sur le parking adjacent à celui du terrain de foot, regroupe les entrées séparées des 3 partenaires du projet.

La gendarmerie prend place de plein pied au rez.

Les pompiers trouvent leurs vestiaires directement au rez ; leurs locaux d'instruction et de commandement se trouvent à l'étage sur chacune des ailes, venant ceinturer d'une galerie la grande halle à double hauteur. Celle-ci accueille l'ensemble des véhicules de secours.

La commune de Rue trouve ses locaux au sous-sol sous forme d'abri PC de 603 places, reconvertis en salles de sociétés à disposition de la vie communale. Leurs accès sont indépendants, composés de 2 escaliers extérieurs ainsi que d'un ascenseur.

Le bâtiment réalisé par Dupont Architectes SA a un volume de 8905 m<sup>3</sup> et une surface brute de plancher de 1607 m<sup>2</sup>.



La construction fait la part belle au bois utilisé en charpente et en revêtements intérieurs alors que l'enveloppe du bâtiment en métal pour une longévité accrue, renforce l'image d'un bâtiment industriel, assimilable à un outil de travail.

En proposant un système de chauffage par pompe à chaleur ainsi qu'une toiture recouverte de 550 m<sup>2</sup> de panneaux solaires photovoltaïques, le bâtiment répond à un standard énergétique élevé. Cette installation solaire, instaurée par la commune de Rue, a été réalisée sous forme de coopérative.

Un réservoir récupère l'eau de pluie pour les exercices des pompiers.

Malgré la hausse des matériaux de construction, le budget de CHF 5'530'000.- voté en 2021 est parfaitement respecté grâce à une gestion stricte et proactive du devis de construction.

Le 1<sup>er</sup> juillet a eu lieu l'inauguration de la caserne, la population a pu visiter les locaux et pu admirer les démonstrations des pompiers.

**Engagez-vous!** Association Pompiers Glâne-Sud, Route de Moudon 5, Case postale 100, 1670 Ursy. [www.pompiers-glanesud.ch](http://www.pompiers-glanesud.ch), [secretariat@pompiers-glanesud.ch](mailto:secretariat@pompiers-glanesud.ch).

*Pour le Conseil communal, Eric Monney*





## Le coin des écoliers...



### Book Face

Pour la semaine de la lecture au printemps dernier, le rire était à l'honneur! Nous avons demandé à nos élèves de 5H de farfouiller dans leur bibliothèque et de s'intéresser à la première page de couverture. Les illustrateurs qui dessinent cette page d'importance sont souvent oubliés et nous voulions y remédier dans un devoir un peu spécial!

Une fois les premières pages de couverture observées, les élèves ont sélectionné les plus chouettes afin de s'exercer au **Book Face**. Le



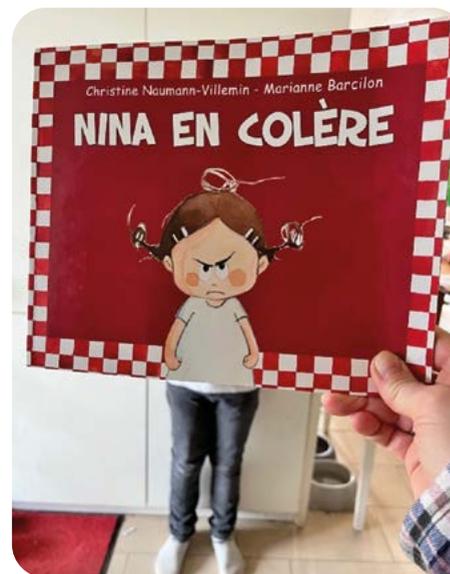
**Book Face** est l'art d'intégrer des couvertures de livres ou de magazines dans le paysage, l'environnement qui nous entoure et d'en prendre une photographie.

**Book** signifie *livre* en anglais et **Face** signifie *visage*.

Pour réaliser ces œuvres, il faut être au moins deux. En effet, une personne doit bien observer la personne qui pose avec le livre ou le magazine et la guider, lui dire comment se positionner puis prendre la photographie. Les élèves se sont donc fait aider par leurs proches. Merci pour la collaboration!

Voici les réalisations de quelques élèves.

*Au nom des maîtresses de 5H, Amélie Banderet*



### ACER – Information sur le projet d'école centralisée

Sur mandat des quatre communes, un groupe de travail œuvre depuis 2020 pour étudier et préparer le projet d'école centralisée.

Information et état d'avancement du projet sous **Info N°1 Ecole** de l'ACER sous [chapelle.ch](http://chapelle.ch) (newsletters).



# Sentier des fées, passeport vacances



Voici quelques pépites photographiques capturées lors de la journée passeport vacances, organisée le 16 août 2023 au sentier des fées.

Merci à toutes les personnes qui ont permis la mise sur pied de cette magnifique journée pour les enfants.

Les Fées



Christine Marchand  
Route des Oches 1  
1608 Chapelle (Glâne)  
079 905 32 35

Différents packages à choix :  
Amies et famille -10%  
Duo -15%  
Parrainage - 50%


  
 MissKitine onglerie  
**MISS-KITINE**  
 Boutique Cadeaux  
 Onglerie



# LOTO DE LA SAINT NICOLAS

## Loto pour les enfants

2'200 CHF de lots en jouets

6 séries + une série royale  
Prix du carton: 8 CHF

Ouverture des portes: 13h

Une surprise attend chaque enfant !

**Vendredi 08 décembre 2023 à 14h**  
**Salle polyvalente de Promasens**



## Unihockey Club Glâne, Les Grizzlies

Les Grizzlies ont repris le championnat depuis quelques semaines.

Depuis le mois de septembre, nos équipes ont retrouvé leur rythme habituel entre entraînements et matchs de championnat. L'équipe Grand Terrain a entamé sa deuxième saison dans cette catégorie de jeu et espère continuer à progresser et faire mieux que lors de leur première saison.

Quant à l'équipe Petit Terrain, elle va se battre pour jouer les premiers rôles en 4<sup>e</sup> ligue après avoir été reléguée la saison passée. L'équipe féminine, par manque d'effectif, joue avec la deuxième équipe féminine de Semsales pour cette saison 2023/2024 et a très bien commencé sa saison.



### Journées à domicile

Chaque équipe joue une fois à domicile lors d'une saison et nous espérons vous voir nombreux et nombreuses pour venir nous encourager et peut-être découvrir ce sport.

La journée à domicile de l'équipe Grand Terrain sera le dimanche 21 janvier 2024 au Bicubic.

- Glâne vs Genève à 10 h 55
- Glâne vs Giffers à 14 h 35

### Lotos de la Saint-Nicolas

Cette année, l'Unihockey Club Glâne organise pour la première fois un loto de la St-Nicolas pour les enfants.

Il aura lieu le vendredi 8 décembre à 14h à la salle polyvalente de Promasens. Le loto a donc été mis en place spécialement pour les enfants et comptera 6 séries ainsi qu'une série royale.

Un total de 2'200 francs de lots en jouets sont à gagner ! Le moment idéal à partager en famille et faire plaisir aux enfants. Une surprise sera également distribuée à chaque enfant.



Pour les Grizzlies, Samuel Yerly



Merci à Christian Gast et à la société de jeunesse qui ont offert ce nouveau banc installé au sentier des Fées



### Sapins de Noël

La Corporation forestière Glâne-Farzin, propose la vente de sapins de Noël au Centre forestier de Combloney, Route des Trois Sapins 42 à Romont, les

**Samedis 9 et 16 décembre 2023 de 8 h 30 à 11 h 30**

*Le Conseil communal*

## Devenir Maître de soi-même

À mes côtés, les petits et les grands, sont invités à partir à la (re)découverte de l'ampleur de leurs propres ressources. Une plongée dans leur Espace Intérieur guidée par l'Énergie, ma bienveillance et ma sensibilité.

### SOINS ENERGETIQUES

Par une discussion ciblée, nous partons à la rencontre de vos obstacles, vos peurs, vos blessures, ainsi que les thèmes liés tels que confiance en soi, difficultés d'apprentissage, à se concentrer, peurs, blocages, doutes et épreuves en tout genre, la vie, quoi !!!

### MASSAGES

Mes "mains qui soignent" au service des Massages de Rebutement (sciatique, torticolis, maux de dos, tête, etc...) et des Massages Sportifs (avant ou après l'effort) pour une meilleure préparation ou récupération.

*Ludmilla*

ludmillapessiere.ch - Ancienne Route 14, 1610 Châtillens - 078 856 81 41



## Pro Senectute vous aide à remplir vos impôts !

Cette offre s'adresse **aux personnes dès 60 ans** domiciliées dans le canton de Fribourg, avec une **déclaration d'impôts dite simple** (pas d'immobilier secondaire, pas de portefeuille de titres, pas de frais effectifs).

# PRO SENECTUTE

PLUS FORTS ENSEMBLE

Remplir sa déclaration d'impôts est souvent synonyme de stress et s'apparente plus à une corvée qu'à autre chose. Si vous ne savez pas quelles déductions appliquer ou avez simplement peur d'en oublier, le service de déclaration d'impôts est là pour vous !

Pro Senectute vous offre la possibilité depuis plusieurs années de faire remplir votre déclaration d'impôts avec un-e bénévole expérimenté-e. Vous ne souhaitez pas ou ne pouvez pas vous déplacer dans nos bureaux ? Pas de soucis ! Nous avons des bénévoles qui se déplacent aussi à votre domicile.

Pour l'année 2024, ce service aura lieu **du 29 janvier 2024 au 30 avril 2024**.

La prise de rendez-vous se fera **dès le 15 janvier 2024** uniquement par téléphone (numéros ci-dessous).

N'hésitez pas à demander le flyer **au 026 347 12 92 ou 026 347 12 40**.

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi 8 h 30 - 11 h 30 / 13 h 30 - 16 h 30.

### Pro Senectute Fribourg

Passage du Cardinal 18, 1700 Fribourg, [www.fr.prosenectute.ch](http://www.fr.prosenectute.ch)





## Point de Rencontre d'Urgence (PRU)

# Commune de Chapelle (Glâne)

Votre point de rencontre d'urgence se trouve à l'adresse suivante :

### Complexe intercommunal, route de Blessens 2, à Promasens

Le PRU est ouvert aux habitant·e·s des communes suivantes :  
Auboranges, Chapelle, Ecublens et Rue

#### Comment repérer votre PRU ?

Les points de rencontre d'urgence sont facilement repérables :  
si le PRU est activé, une signalétique est placée devant le site.

Si possible, écoutez la radio ou consultez l'application Alertswiss  
pour connaître l'état d'activation des PRU. Ceux-ci peuvent en  
effet être activés individuellement selon l'urgence et les besoins.



#### CONTACTS

En tout temps les autorités communales restent à votre disposition.

[admin@rue.ch](mailto:admin@rue.ch) ou au 021/909.58.22



Nous vous invitons à conserver cette information dans un lieu connu de toute  
votre famille et facilement accessible en tout temps.



**Rue de l'Hôpital 1, CSSF Billens  
4ème étage (F), ancien hôpital**

diabètefribourg est l'association officielle du canton de Fribourg pour les  
personnes souffrant de diabète.

Le siège de l'association se trouve à Fribourg, mais des consultations sont égale-  
ment possibles dans nos antennes de Billens, Riaz, Guin et Morat (remboursées  
par la caisse maladie).

### Conseiller, accompagner et prendre soin de vous

- Soins de pieds réguliers pour surveiller l'apparition d'une lésion
- Enseignement infirmier aux adultes et enfants diabétiques, et suivi ambulatoire
- Consultations diététiques
- Instruction et vente d'appareils et de matériel spécialisés
- Représentation des intérêts des personnes diabétiques et soutien juridique
- Formation des enseignants et professionnels de santé à l'encadrement des personnes diabétiques

#### Prévenir et dépister

N'attendez pas de savoir si vous êtes  
diabétiques et renseignez-vous sur  
nos actions de dépistage !

#### Encourager et partager

Approfondir ses connaissances sur  
la maladie et mettre en commun  
des astuces pour améliorer son  
quotidien grâce à :

- des cours pour apprendre à mieux vivre avec son diabète
- des groupes d'entraide
- des activités communes



Pour en  
savoir plus



Tél. 026 426 02 80 – [info@diabetefribourg.ch](mailto:info@diabetefribourg.ch)



## Le poisson volant

### Les Voyages immobiles

Durant cette année 2023, les *Éditions le Poisson volant*, créées à Chapelle par Pierre Crevoisier, ont publié une collection d'objets littéraires et artistiques uniques.

Il s'agit de 10 Leporello (des livres-accordéons), 10 textes d'autrices et d'auteurs d'ici et d'ailleurs, illustrés par les papiers découpés d'un jeune artiste fribourgeois, Silvain Monney, et accompagnés de leurs versions sonores.

Les podcasts originaux, mis en musique par le compositeur Jean-Sam Racine, sont lus à plusieurs voix: Yvette Théraulaz, Michel Voïta, Sophie Pasquet-Racine et Pierre Crevoisier.

Après une aventure éditoriale d'un an, la collection des Voyages immobiles et les originaux des papiers découpés seront exposés, **du 1<sup>er</sup> au 17 décembre 2023**, à la Galerie Le Cabinet (Cabinet Le Kintsugi), rue de Lausanne 8b, à Châtillens.

Le vernissage de l'exposition aura lieu **le vendredi 1<sup>er</sup> décembre, dès 18 h 30**. La lecture musicale sera suivie d'un apéritif.

Durant toute la durée de l'exposition, le Palarbre, un arbre sonore, permettra d'écouter ces **Voyages immobiles**.

Les Éditions Le Poisson volant créent des objets littéraires, des pièces rares situées entre le livre et l'œuvre d'art.

Une littérature qui se sent, se touche, se lit, s'écoute.

#### Horaires de l'exposition

- Les mardis et vendredis de 18 h à 20 h 30
- Les samedis et dimanches de 14 h à 18 h
- ou sur rendez-vous au 079 599 0908

#### Contacts et informations

Pierre Crevoisier, 079 599 0908, [contact@lepoissonvolant.ch](mailto:contact@lepoissonvolant.ch).



3 septembre 2023 - Coucher de soleil observé depuis la route du Verger



le poisson volant



## Les Voyages immobiles papiers découpés

Pierre Crevoisier et les Éditions Le Poisson volant vous  
invitent au

### Vernissage

**Vendredi 1er décembre 2023, dès 18-30**

**Galerie Le Cabinet à Châtillens**

**(juste en face de la gare)**

**La lecture musicale sera suivie d'un apéritif**

**L'exposition se poursuivra jusqu'au 17 décembre 2023**

#### Horaires

Les mardi et vendredi de 18.00 à 20.30

Les samedi et dimanche de 14.00 à 18.00

ou sur rendez-vous au 079 599 0908



Dunsimi, papier découpé de Silvain Monney

Éditions Le Poisson volant

29, impasse Notre-Dame

1608 Chapelle (Clâne)

[lepoissonvolant.ch](http://lepoissonvolant.ch)



# **JOYEUSES FÊTES!**

**C'est le moment pour votre  
Conseil communal de Vous  
souhaiter Joie, Amitié et  
Douceur de Vivre !**

**ET UNE  
MERVEILLEUSE  
ANNÉE 2024!**